

Содержание

Об авторе	13
Посвящение	14
Благодарности	14
Введение	15
Об этой книге	16
Почему была написана эта книга	16
Условные обозначения, принятые в этой книге	17
Предположения автора	19
Структура этой книги	19
Часть I. Основы	19
Часть II. Португальский на практике	19
Часть III. Португальский в пути	20
Часть IV. Великолепные десятки	20
Часть V. Приложения	20
Пиктограммы, используемые в этой книге	20
Как пользоваться этой книгой	21
От издательства “Диалектика”	22
Часть I. Основы	23
Глава 1. Фонетика португальского языка и правила чтения	25
Для начала — алфавит	26
Диакритические значки	28
Фонетика португальского языка	29
Согласные звуки португальского языка	30
Гласные звуки португальского языка	33
Правила чтения в португальском языке	42
Чтение согласных букв	43
Чтение гласных букв	46
Сводная таблица правил чтения	49
Ритм и мелодика португальского языка	53
Ставим ударение на нужном слоге	54
Выделяем важные слова	54
Диалекты португальского языка	56
Диалект Рио-де-Жанейро	56
Диалект штата Сан-Паулу	56
Северо-восточная Бразилия	56
Южный диалект Бразилии	57
Особенности европейского португальского	57

Глава 2. Самое необходимое: основы португальской грамматики	59
Знакомимся с существительными и прилагательными	60
Использование артиклей	61
Поговорим о местоимениях	63
Глаголы и построение простых предложений	64
Поговорим о спряжении глаголов	65
Спряжение глаголов с окончанием инфинитива -ar	66
Спряжение глаголов с окончанием инфинитива -er или -ir	68
Слияние предлогов и артиклей: это совсем просто!	69
Мне, тебе: косвенные дополнения	70
Глава 3. Приветствие и знакомство	73
Учимся приветствовать на португальском	74
Представляем себя и других	75
Поговорим об именах, фамилиях и прозвищах: как это принято в Бразилии	76
Общение формальное и неформальное	77
Говорим о постоянных качествах: глагол ser	80
Пример правильного употребления глагола ser	81
Практикуемся в употреблении глагола ser	82
Описываем временные качества: глагол estar	85
Пример правильного употребления глагола estar	85
Практикуемся в употреблении глагола estar	86
Давайте поговорим: глагол falar	87
Прощаемся до следующей встречи	90
Глава 4. Числительные, даты и время	93
Считаем до ста и более	93
Порядковые числительные	96
Знакомимся с датами	97
Дни недели	99
Указание даты и времени	102
Меры длины и веса	103
Глава 5. Дела домашние	107
Поговорим о доме и всем, что в нем есть	108
Сон и место для сна	110
Уже пора проснуться	111
А теперь поговорим о еде	111
Что у нас на завтрак	113
Отправляемся на обед	114
Пришло время ужина	115
Занимаемся уборкой дома	116
Учимся звонить по телефону	117
Важно понимать то, что нам говорят	121
В гостях следует быть вежливым	124

Часть II. Португальский на практике	127
Глава 6. Общение с людьми: ведем светскую беседу	129
Говорим о том, кто откуда	129
Рассказываем о своей семье	133
Знакомимся с притяжательными местоимениями	134
Задаем вопросы: кто, где, когда?	137
Учимся говорить в прошедшем времени	138
Связываем слова: предлоги и союзы	141
Три спасительные фразы	142
Обмениваемся контактной информацией	143
Глава 7. Обед в ресторане и посещение рынка	145
Знакомимся с бразильской кухней	145
Классические блюда бразильской кухни	146
Ищем место, где можно поесть	147
Знакомимся с меню	148
Заказываем еду и наслаждаемся ею	150
Балуем себя десертом	152
Поговорим о напитках	154
Отправляемся на бразильское барбекю	156
Португальские глаголы, связанные с едой и питьем	157
Отправляемся в супермаркет и на рынок	158
Что можно купить в супермаркете	159
Покупаем продукты на рынке	159
Глава 8. Поход по магазинам: отправляемся за покупками	165
Отправляемся по магазинам	165
Объясняем, что мы ищем	166
Рассказываем, что мы хотим купить	166
Поговорим о цвете	167
Мне нужно это примерить	169
Я это беру: глагол levar	170
Делаем сравнения и выражаем свое мнение	172
Знакомимся с изделиями бразильских мастеров	175
Давайте немного поторгуйтесь	176
Глава 9. В поисках развлечений: выход в город	179
Строим планы и решаем, куда отправиться	179
Мы приглашаем и нас приглашают	180
Собираем информацию об интересующем нас событии или месте	181
Знакомимся с музыкальной культурой Бразилии	182
Говорим об игре на музыкальных инструментах	183
Давайте потанцуем	185
Поговорим о пении	186
Знакомимся с искусством	186

Отправляемся в кино	187
Говорим о любви — на португальском	190
Глава 10. Поговорим о работе: офис, телефон, почта	195
Рассказываем о своей работе	196
Сообщаем о том, что мы делаем	197
Рассказываем, как мы работаем	198
Пользуемся электронной почтой	201
Отправляемся на обычную почту	202
Совершаем деловые звонки по телефону	204
Назначаем встречи и проводим совещания	205
Поговорим о прибыли, потерях, доходах и затратах	205
Интересуемся бизнес-целями	206
Говорим о валюте и биржевых ценах	207
Глава 11. Говорим об отдыхе: пляж, прогулки, спорт	209
Отправимся на бразильский пляж	209
Проводим день на пляже	210
Что еще можно обнаружить на пляже	212
Поговорим о красивых пляжах	214
Отправляемся в тропические леса Амазонки	216
Биологическое разнообразие жизни в Бразилии	217
Говорим о царстве растений	217
Знакомимся с царством животных	218
Учимся разбираться в футболе — Священном Граале бразильцев	218
Разговариваем о любимых занятиях	220
Часть III. Португальский в пути	225
Глава 12. Планирование путешествия	227
Выбираем наилучшее время для поездки	227
Готовим документы и получаем визу	231
Проходим таможенную	232
Упаковываем чемоданы	233
Решаем, куда отправиться	234
Северный регион Бразилии	234
Северо-восточный регион Бразилии	235
Центрально-западный регион Бразилии	236
Юго-восточный регион Бразилии	237
Южный регион Бразилии	239
Поговорим о будущем времени глаголов	241
Выбираем место, где остановиться	244
Бронируем номер в гостинице	245
Поселение в отель и выселение из отеля	246
Выясняем наличие необходимых удобств	247
Говорим о принадлежности или владении	248

Глава 13. Деньги, деньги, дребеденьги...	253
Знакомимся с бразильскими реалом и центаво	253
Где можно получить бразильскую валюту	254
Обращаемся в банк и пользуемся банкоматами	256
Проверяем цены и делаем покупки	258
Оплачиваем покупки и услуги	258
Глава 14. Передвижение самолетом, автобусом, такси	263
Бронируем билет на самолет	264
Садимся на автобус	268
Отправляемся на такси	269
Берем автомобиль напрокат	271
Учимся понимать дорожные знаки	273
Ищем, где припарковаться	273
Говорим о прибытии и отправлении	274
Объявление о прибытии	274
Говорим об отправлении	275
Обсуждаем задержку	276
Перемещаемся по городу	277
Поговорим о расстояниях	279
Спрашиваем, как пройти	280
Выясняем, как добраться туда, куда нам надо	282
Это тут, это там	285
Глава 15. Посещаем спортивные мероприятия	287
Приобретаем билеты на матч	288
Занимаем свое место на стадионе	290
Что предлагают на бразильских стадионах	290
Поговорим о местных болельщиках	292
Отправляемся на летние Олимпийские игры 2016 года в Бразилии	293
Как попросить автограф	294
Говорим о различных видах спорта	295
Говорим о спортивных играх	295
Неигровые виды спорта	296
Высказываем свои предпочтения	296
Говорим о победах и поражениях	297
Ищем свое место на стадионе	298
Глава 16. О, карнавал, удивительный мир!	301
Знакомимся с бразильским карнавалом	302
Карнавал в Рио-де-Жанейро	303
Карнавал в Сальвадоре	306
Карнавал в Ресифе/Олинде	311
Танцуем самбу!	313

Глава 17. Помогите! Что делать в чрезвычайных ситуациях	317
Как поступить, если вас попытаются ограбить	318
Не поддавайтесь панике!	319
Просим о помощи и получаем ее	320
Сообщаем о происшествии в полицию	321
Улаживаем проблемы со здоровьем	321
Говорим о прививках	322
Защищаемся от тропических болезней	322
Лечим обычные заболевания	323
Если вы получили ранение	324
Рассказываем, что и как болит	325
Решаем юридические проблемы	327
Часть IV. Великолепные десятки	331
Глава 18. Десять способов побыстрее выучить португальский	333
Отправляйтесь в Бразилию!	333
Поищите говорящих на португальском в своем ближайшем окружении	334
Читайте новости на португальском языке	334
Посещайте бразильские веб-сайты	335
Воспользуйтесь наклейками или этикетками	336
Слушайте бразильскую музыку	336
Смотрите бразильские кинофильмы	337
Подключитесь к просмотру бразильских телеканалов	337
Запишитесь на курсы португальского языка	338
“Повтори еще раз, дружище!”	338
Глава 19. Десять самых распространенных слов бразильского сленга	339
Brega/Cafona	339
Cara	339
Chato	340
Chique	340
Esperto	340
Gato и Gata	340
Grana	341
Legal	341
Pinga	341
Valeu	342
Глава 20. Десять исконно бразильских выражений	343
Né?	343
Tá	344
Ah é?	344
Então	344
Sabe?	344
Meio	345

Ou seja/E tal	345
Cê вместо Você	345
A gente	345
Pra	346
Tô	346
Часть V. Приложения	347
Приложение А. Мини-словари	349
Португальско-русский мини-словарь	349
Русско-португальский мини-словарь	355
Приложение Б. Таблицы спряжения глаголов	361
Типы правильных глаголов в португальском языке	361
Правильные глаголы	362
Неправильные глаголы	364
Приложение В. Содержимое аудиокурса	369
Приложение Г. Ответы к “Веселым занятиям”	371
Предметный указатель	375